



ポコ・ア・ポコ NO.261

2023年6月発行
川口自主夜間中学
野川 TEL 080-3380-2713

<https://Kawaguchi-ni-ght-school.com>

題名はスペイン語 一歩ずつという意味

にほんご むずか
日本語の難しさ

きむら みさき
スタッフ 木村心咲

にほんご しゅうとく むずか せかいてき ゆうめい はなし わたし がっこう たげんご くら にほんご
日本語の習得が難しいというのは世界的にも有名な話で、私も学校で他言語に比べて、日本語は
むずか べんきょう にほんご つか わたし じっかん
はるかに難しいということを勉強しました。しかし、いつも日本語を使っている私にはそのような実感
むずか そうぞう とき やかんちゅうがく にほんご おし
はなく、どれほど難しいのかも想像が付きませんでした。そんな時に夜間中学で日本語を教えるボラン
さんか わたし げんご とく にほんご しゅうとく むずか じっかん
ティアに参加してみて、私は言語、特に日本語の習得がどれほど難しいのかを実感することができま
した。

わたし はじ ひ あさ けいけん なか にほんご じっさい おし
私はボランティアを始めてまだ日が浅く経験もありませんが、そんな中でも日本語を実際に教
にほんご ほんとう ふくざつ べんきょう たいへん かん にほんご おし がくしゅう かた してん
えてみて、日本語は本当に複雑で勉強が大変だと感じました。日本語を教える中で学習する方の視点に
た おお なか じぶんじしん にほんご げんご ぎもん おも
立ってみることが多いのですが、その中で自分自身でも日本語という言語について疑問に思うようなこと
た と にはほんご けいご つか かた じょうきょう
がたくさんあります。例えば、日本語の敬語には「です」や「ます」がありますが、それらの使い方は状況
こと まちが つか かた へん にほんご
によって異なるし、間違った使い方をすると変な日本語になってしまいます。

にほんじん わたし ことば ば ふんいき かんかく つか つか わ ことば
日本人の私はそれらの言葉をその場の雰囲気や感覚で使っていますが、この使い分けを言葉にして
せつめい こんなん おも つか わ き ことば
説明するのは困難だと思います。また、なぜ使い分けをするのと聞かれてもうまく答えることができませ
げんご たと えいご けいご がいねん ぶんか めん き
ん。ほかの言語、例えば英語にはそもそも敬語という概念があまりなかったり、文化の面からあまり気に
にほんご とくゆう むずか おも
されなかったりするためこれは日本語特有の難しさだと思います。

にほんご おし たちば た やかんちゅうがく わたし つか にほんご
日本語を教えるという立場に立ちつつも、夜間中学のボランティアでは私たちがいつも使う日本語の
むずか ちょくめん おお ひと おし じぶん あら きづ え
難しさに直面することがとても多いです。ほかの人に教えるということは自分で新たな気づきを得ること
え あら きづ つぎ おし とき かつよう じゅんかん だいじ
となのです。そこで得た新たな気づきを次に教える時に活用するという循環を大事にしていきたいです。



6月と7月の予定表

火曜日の問合わせ…小野寺 携帯080-5642-5095

金曜日の問合わせ…林 携帯090-2402-4365

	かわぐち市民パ-ナ-ステ-ション (火曜日) (勉強は、6:00~8:00です)					幸栄公民館 (金曜日) (勉強は、6:00~8:00です)				
7月	4日	11日	18日 三役会	25日 スタッフ会議	-	7日	14日	21日	28日 スタッフ会議	-
6月	6日	13日	20日 三役会	27日 スタッフ会議	-	2日	9日	16日	23日	30日 スタッフ会議

6月27日と30日のスタッフ会議は、学習の時間が少し短くありません。

スタッフ会議 議題

1. 教室の様子・火金担当
2. 運営体制の確立
3. 課外授業について等

事務局合同会議コーナー

○合同会議 6月14日(水) 18時30分から

：場 所 かわぐち市民パ-ナ-ステ-ション

○署名活動 6月18日(日)、13時30分

：場 所 川口駅(東口)

署名・駅頭宣伝は、県民・市民に夜間中学を知って貰う大切な機会です。都合のつく方は、参加下さい。

日本語UP講座

日付 7月 15日(土)

時間 1時30分~4時

場所 かわぐち市民パ-ナ-ステ-ション

講師 大西文行 さん

内容 【第二言語教育】について

*担当者募集中です!(大西まで)

せいと みな
*生徒・スタッフの皆さんへ!

4月から教室がスタートして、早くも二ヶ月が経ちました。火曜日・金曜日とも人数が増えて教室が

狭く感じるようになっており、問い合わせのきている勉強希望の人には待ってもらおうようにしています。

火曜日の方は、小学生・中学生用のテーブルを用意するようになりました。お互いを尊重しながら、

静かな雰囲気の中で充実した時間が過ごせるように心がけましょう。

また、「申し送り連絡表」は勉強の合間の休憩時間等に記入するようにして、「終わりの会」や後片付

けはみんなで一斉に行えるようにしていきましょう。

皆さんの協力をよろしくお願いします。